ちょこっと
Sister
シスター
第56話

ちょこっと
シスター
Sister

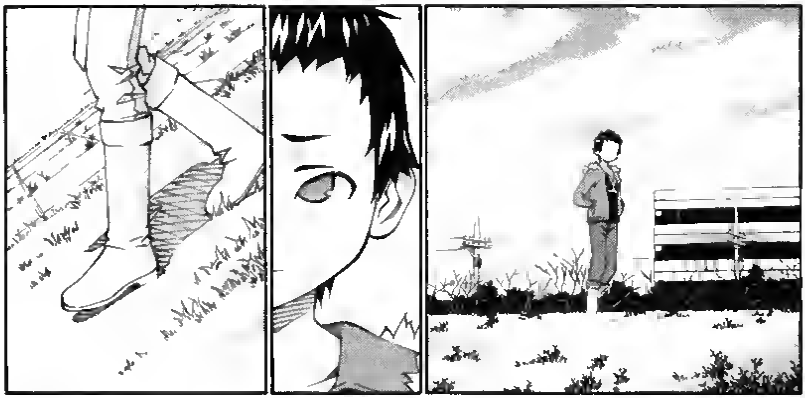
.....
WELL, I'M OFF.
SEE YOU LATER.

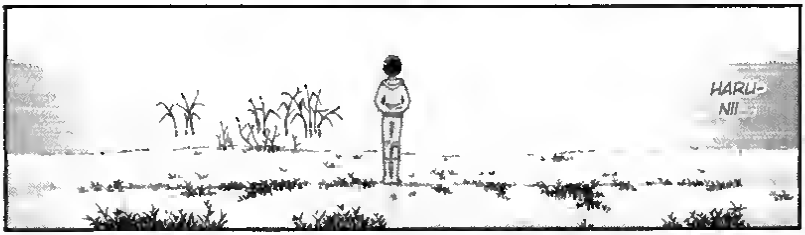
OH.
GOOD MORNING, KAWAGOE-SAN!

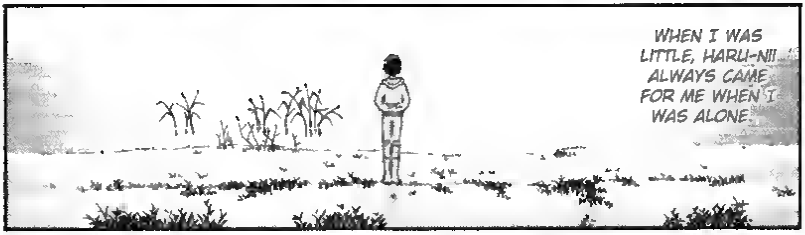
GOOD MORNING!
GETTING AT IT EARLY TODAY, AREN'T YOU?
AH
N-NOT REALLY...
Y-YOU KNOW...
U-UM, KAWAGOE-SAN.
N-NO NEVERMIND
H-HAVE A SAFE TRIP
I'M OFF...

HUP!
YO!
ミシャッ
ミシャッ
HA!
カッ
カッ

KONATSU-CHAN!?
KONATSU-CHAN...
I'VE FINISHED MY MASTERPIECE!




HARU-NII...


WHEN I WAS LITTLE, HARU-NII ALWAYS CAME FOR ME WHEN I WAS ALONE.

HARU-NII...

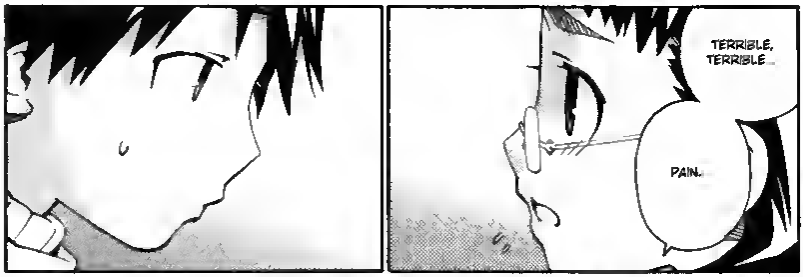
WHETHER I WAS SAD, OR IN PAIN...
NO MATTER WHEN, DEFINITELY...

I'M JUST NO GOOD IF YOU'RE NOT AROUND...
COME BACK, HARU-NII!...
HARU-NII!...
.....
THEY BEGAN WORKING ON IT THIS MORNING...

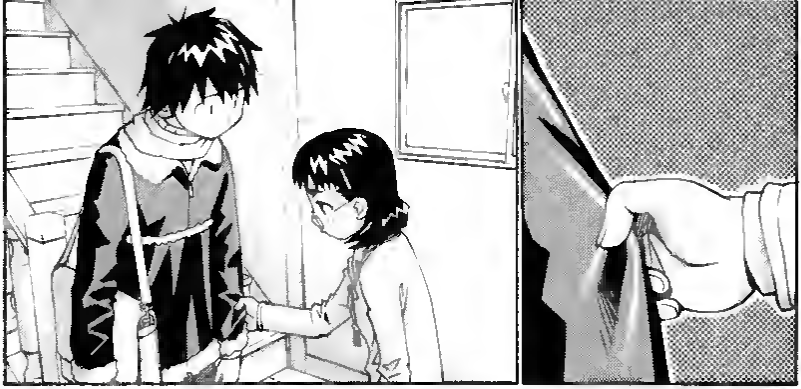
SEEMS LIKE IT'S GOING TO BE A REAL ESTATE AGENCY...
WELCOME HOME...

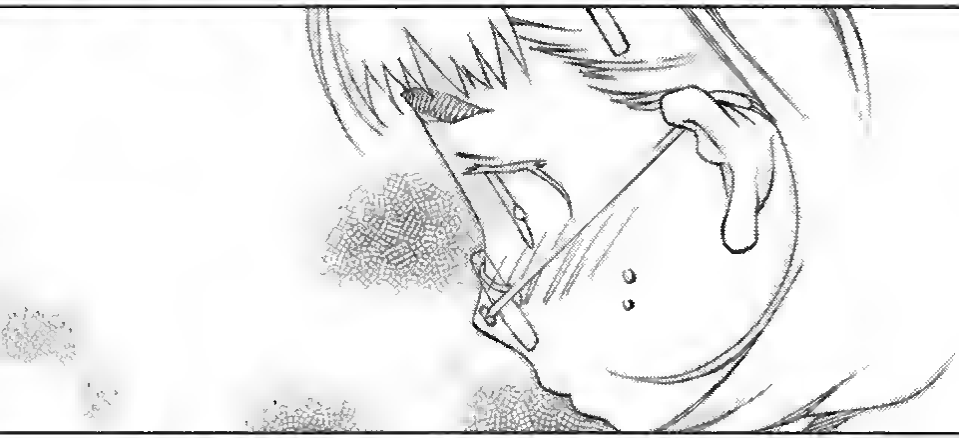
YOU GOT HOME REALLY EARLY TODAY...
AHH... YEAH...
U-UMM...
K-KAWAGOE-SAN.

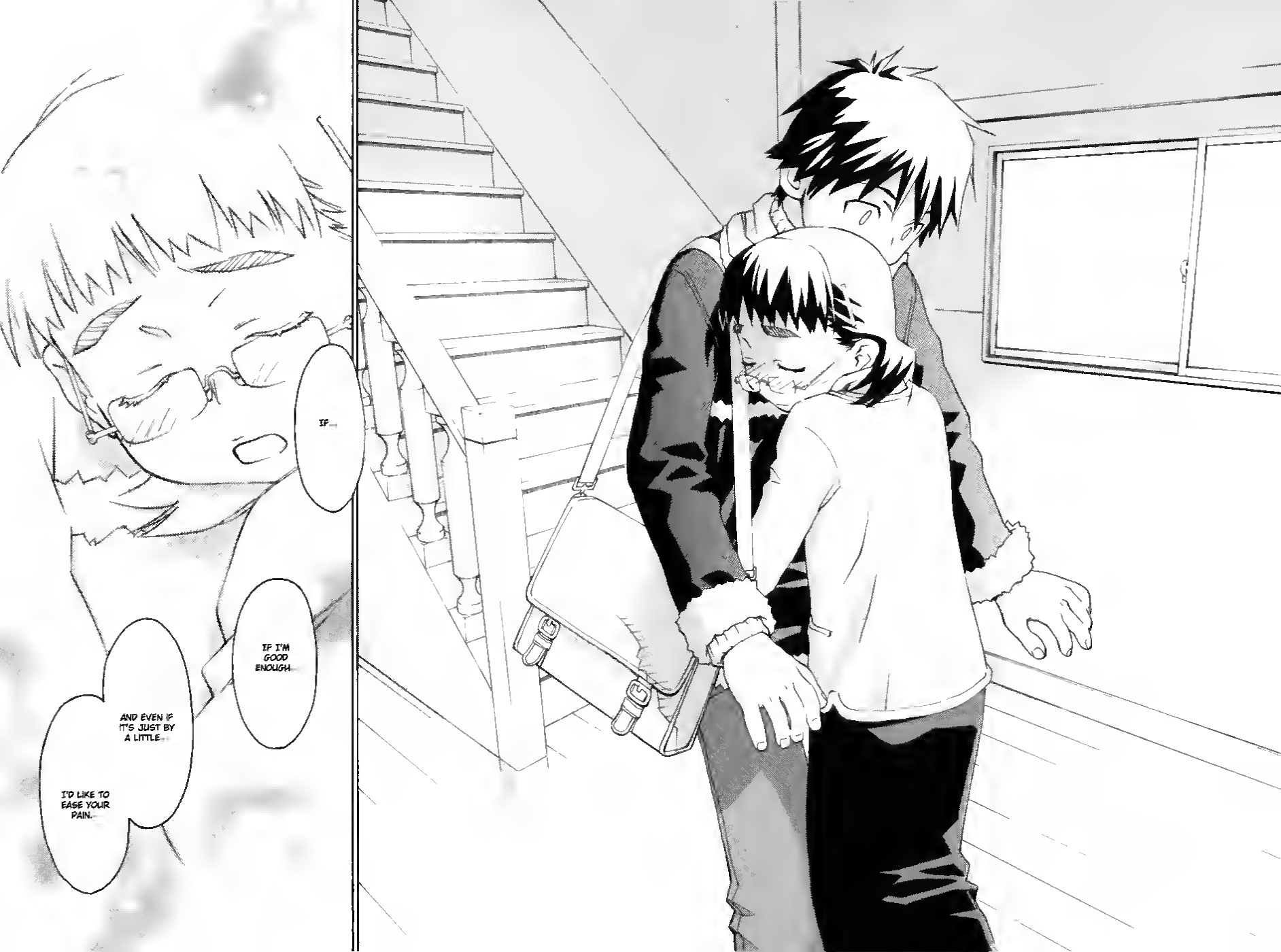
K-KAWAGOE-SAN... YOU'VE BEEN MAKING THAT SORT OF FACE SINCE YESTERDAY...
IT'S...
SOMEHOW, IT SEEMS LIKE EVEN IF YOU'RE SMILING, YOU'RE STILL IN PAIN...


TERRIBLE, TERRIBLE...
PAIN...

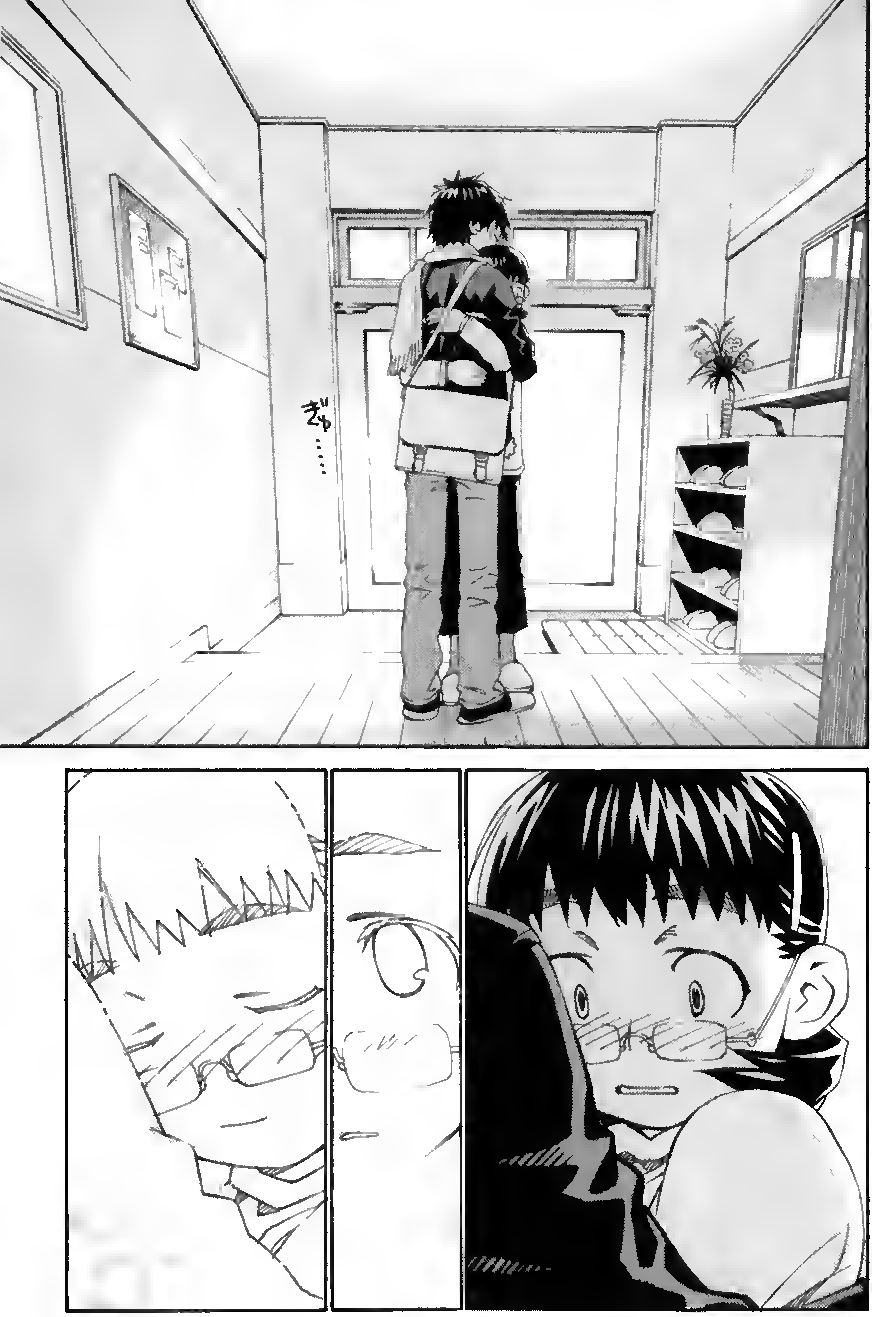
AHH... WHAT AM I SAYING...
YOU MAKING THAT SORT OF FACE...
SEEING YOU MAKE THAT SORT OF FACE...
WHEN I SEE YOU MAKE THAT SORT OF FACE...
MY HEART HURTS...






IF...
IF I'M GOOD ENOUGH...
AND EVEN IF IT'S JUST BY A LITTLE...
I'D LIKE TO EASE YOUR PAIN...

IT'S
ALRIGHT...


ぎゅ……

［第56話　おわり］

MORALLY BANKRUPT TRANSLATIONS PRESENTS

I JUST TRANSLATED AND EDITED 16 CHAPTERS OF CHOCOTTO SISTER OVER THE PAST WEEK, SO I REALLY DON'T FEEL LIKE CREATING A SEPERATE CREDITS PAGE FOR EACH OF THESE. I KNOW, NOBODY READS THEM ANYWAY... SO THIS IS THE END!! FINALLY, AFTER SUCH A LONG WAIT, THE RIDE IS OVER. WAS THE BRIEF AMOUNT OF FUN YOU HAD WORTH IT? OF COURSE IT WAS! YURI-PYON IS A GODDESS, YOU MUST BOW DOWN AND LICK
WAIT, I THINK I BETTER WRAP IT UP... MAKE SURE YOU READ THE CREDITS PAGE FOR CHAPTER 68, SO I CAN WHINE SOME MORE...

WE'RE STILL LOOKING FOR A TRANSLATOR OR TWO FOR SOME OTHER MANGA PROJECTS THAT WE'D LIKE TO GET GOING. THESE ARE LISTED IN ORDER OF IMPORTANCE (TO ME)
[DITAMA BOW] FIGHT IPPATSU! JUUDEN-CHAN!!
[DITAMA BOW] KIBUN KIBUN
[KAMIYA YUU] E A R T H
[SOGABE TOSHINORI] GO! TENBA CHEERLEADERS
[HANAMIZAWA Q-TARO] BELLWOOD HOUSE

IF YOU CAN HELP GET ANY OF THOSE PROJECTS OFF THE GROUND, PLEASE SEE US AT

HTTP://WWW.MBTRANSLATIONS.INFO/BLOG/
#MBT@IRC.RIZON.NET

TRANSLATION AND EDITING: KUROPON

TRANSLATION CHECKING: SUSPIRIA

QUALITY CHECKING: JIJI

COMING NEXT:
A NEW PROJECT?